

《洛陽流散唐代墓誌彙編續集》釋錄舉正*

王 靜

摘 要：《洛陽流散唐代墓誌彙編續集》釋錄整體水平較高，但也難免還有一些問題。文章在前人釋錄的基礎上，針對其中存在的誤錄、缺錄、誤點3種失誤類型，選取25例加以校正。

關鍵詞：唐代墓誌；《洛陽流散唐代墓誌彙編續集》；釋錄；舉正

《洛陽流散唐代墓誌彙編續集》¹（簡稱《洛續》）繼《洛陽流散唐代墓誌彙編》²之後，新搜集整理唐代墓誌405方，其中相當部分是首次刊布，具有極高的研究價值，但由於種種原因，其釋文還存在不盡妥當之處，需要進一步整理與研究。本文試從誤錄、缺錄、誤點三方面列舉25例進行校正。不當之處，敬請方家指正。

一、誤錄

1. (1) 唐盧習善墓誌：“君江漢誕靈，風雲吐秀。器寓凝邈，襟情峻遠。”（《洛續》19）

(2) 唐姚崇夫人鄭孀墓誌：“加以內棲無我之妙，喜愠不形；外率真素之容，塵染自落。雖寄跡寰寓，而忘心物累。”（《洛續》163）

按：例（1）“寓”拓本作“寓”，據字形及文意，乃是“寓”字，同“宇”。“器寓（宇）”訓度量、胸襟。句謂誌主氣量宏大、胸襟寬廣。唐楊貴墓誌：“並器宇宏邈，凝白雪以疏神；爽氣冰清，竦丹桂而標志。”（《唐彙》205³）唐李文墓誌：“器宇凝嚴，襟情爽落。一門耀美，三鋒英鏘。”（《北圖》15/73⁴）是其例，可比勘。

例（2）“寰寓”不詞。“寓”拓本作“寓”，據字形及文意，亦是“寓”字，即“宇”。“寰寓（宇）”猶天下，句言誌主不以外物為累。唐張君妻宗氏墓誌：“祖冠

* 本文承梁春勝老師及匿名審稿專家提出寶貴修改意見，謹致謝忱。文責自負。

1毛陽光：《洛陽流散唐代墓誌彙編續集》（簡稱《洛續》），國家圖書館出版社，2018年。

2毛陽光、余扶危：《洛陽流散唐代墓誌彙編》，國家圖書館出版社，2013年。

3周紹良、趙超：《唐代墓誌彙編》（簡稱《唐彙》），上海古籍出版社，1992年。

4北京圖書館金石組：《北京圖書館藏歷代石刻拓本彙編》（簡稱《北圖》），中州古籍出版社，1989年。

軍將軍，鼎貴一時，德充寰宇。”（《校注》9/255⁵）唐張從古墓誌：“公以膝下之養，丹霞不可充甘旨，遂却歸寰宇，隱於都市。”（《補遺》1/328⁶）唐焦仙芝墓誌：“爵雖未展於騏驥，名已彰乎寰宇。”（《補遺》2/55）皆可比勘。

2. 唐閻才墓誌：“洎乎年甫知命，清徽獨舉，枕籍老莊，肅逸嵇阮。”（《洛續》47）

按：“肅逸”不詞。“肅”拓本作“肅”，據字形及文意，乃是“嘯”字。“嵇阮”是三國魏嵇康與阮籍的並稱，兩人詩文齊名，皆以嗜酒、孤高不阿著稱。此處用意相同，言誌主吟嘯放曠、不受拘束之態。唐劉辟《登樓望月》：“嘯逸劉琨興，吟資庾亮情。”⁷唐王勃《上絳州上官司馬書》：“餐花佩葉，入蘭室而談玄；挹露攀霞，坐松扃而嘯逸。”⁸是其例。

3. 唐宇文公妻樂惠玄堂誌：“並風猷迴舉，離譽無雙，□冬昭以深恩，暢春飆而寫惠。”（《洛續》53）

按：“離譽”不詞。“離”拓本作“離”，字有殘損，據殘存字形及文意，當是“推”字。“推譽”訓推獎稱譽。句謂誌主父親品格出眾，時人皆贊譽。唐王大禮墓誌：“謝混推譽，王濟承家。春朝弄乙，秋夕迎查。”（《補遺》1/48）是其例。

“深”拓本作“深”，據字形及文意，當是“流”字。“流恩”指傳播恩惠，與下文“寫惠”同義對舉。唐陳府君蔣夫人墓誌：“政治遷蝗，德高馴翟。移風靡化，易俗流恩。”（《唐彙續》468⁹）唐郭義本墓誌：“或榮兼剖箭，期馭竹以流恩；或寵擅賜衣，秀長榆而表氣。”（《補遺》5/175）趙德含妻杜氏墓誌：“詔授北交州刺史，流恩渡虎，清德殞鵠。”（《唐彙》523）皆其例，可比勘。

4. 周羅餘慶墓誌：“昇榮近侍，濯翼清流。舉滿天閭，聲芬國典。”（《洛續》85）

按：“舉”拓本作“舉”，字有損泐，據字形及文意，當是“譽”字。“譽滿”與“聲芬”相對，指誌主享有美名、美譽流傳。魏堯榮妻趙胡仁墓誌：“九族仰其嘉猷，六姻慕其景行。是以譽滿兩京，聲溢九服。”（《校注》8/51）齊元子邃墓誌：“聲馳遠近，譽滿宮闕。”（《校注》8/374）唐房寶子墓誌：“譽滿鄉縣，聲飛朝野。”（《唐彙》384）是其例，可比勘。

5. 唐崔行模墓誌：“荷開地之餘慶，感趨庭之遺愛。經始新營，奉成先□。”（《洛續》217）

按：“愛”拓本作“愛”，據字形及文意，當是“愛”字。“趨庭”典出《論語·季氏》：“（孔子）嘗獨立，鯉趨而過庭，曰‘學詩乎？’對曰‘未也。’‘不學詩，無以言。’鯉退而學詩。他日，又獨立，鯉趨而過庭。曰‘學禮乎？’對曰‘未也。’‘不學禮，無以立。’鯉退而學禮。”¹⁰後因以“趨庭”謂子承父教。此處“遺愛”與“餘慶”相對，皆指留於子孫後輩的德澤。句言誌主之孫對誌主的追懷之情。魏司馬興龍墓誌：“祖征西，作牧關隴，遺愛在民。”（《北圖》7/46）唐杜文貢墓誌：“父原

5毛遠明：《漢魏六朝碑刻校注》（簡稱《校注》），綫裝書局，2008年。

6吳鋼：《全唐文補遺》（簡稱《補遺》），三秦出版社，1994-2007年。

7王啓興主編：《校編全唐詩》，湖北人民出版社，2001年，第1638頁。

8（唐）王勃著，何林天校注：《重訂新校王勃集》，山西人民出版社，1990年，第149頁。

9周紹良、趙超：《唐代墓誌彙編續集》（簡稱《唐彙續》），上海古籍出版社，2001年。

10（清）阮元：《十三經注疏》，中華書局，1980年，第2522頁下欄。

始，隋鄂州江夏縣令，結遺愛於氓謠，振英聲於雅俗。”（《北圖》13/32）唐韓文及妻潘氏墓誌：“播明琴之善術，洽馴雉深仁，政美餘風，家傳遺愛。”（《北圖》14/48）皆可比勘。

6. 唐李珣墓誌：“昔咎繇君謨，以官命族。廣武建策，垂裕後昆。”（《洛續》273）

按：“君”拓本作“𠄎”，據字形及文意，當是“矢”字。“咎繇”指皋陶，舜之賢臣。“矢謨”即陳述謀略。《尚書·大禹謨》：“皋陶矢厥謨，禹成厥功。”孔傳：“矢，陳也。”¹¹即出於此。句言誌主家族功勳卓越、世代繼承。唐李詔墓誌：“昔咎繇矢謨，白雲布□；伯陽□爲□，□氣垂光。”（《隋唐五代墓誌彙編》山西1/38¹²）是其例，可比勘。

7. 唐劉公夫人韋氏墓誌：“自□家有行，作嬪君子，昭宣壺政，光迪婦德。”（《洛續》361）

按：“光迪”不詞。“光”拓本作“允”，據字形及文意，當是“允”字。《尚書·皋陶謨》：“允迪厥德，謨明弼諧。”孔傳：“言人君當信蹈行古人之德。”¹³即出於此。“允迪”指認真履踐或遵循。句謂誌主恪守婦德。漢蔡邕《墳前石碑》：“彌綸典術，允迪聖矩。”¹⁴是其例。

8. 唐彭仲甫墓誌：“諒彭夭而傷壽，誠援古而猶今。異惟德而天捕，翻積善而禍深。”（《洛續》381）

按：“傷”拓本作“殤”，據字形及文意，乃是“殤”字。《莊子·齊物論》：“天下莫大於秋毫之末，而大山爲小；莫壽於殤子，而彭祖爲夭。”成玄英疏：“人生在於襁褓而亡，謂之殤子。”陸德明釋文：“殤子，短命者也。”¹⁵“殤壽”即出於此。言人的壽夭長短，達觀生死。此處乃嘆誌主離世之辭。唐謝通墓誌：“豈謂迅商飄於青春，促彭年於殤壽，俄聞撤瑟，奄遊岱宗。”（《唐彙》477）是其例證，可資比勘。

9. 唐孫玄誌文：“君海里無涯，心廣志豁。與物無競，包和□深。”（《洛續》399）

按：“海里無涯”費解。“里”拓本作“量”，字有殘損，據殘存字形及文意，當是“量”字。“海量無涯”指度量寬宏，與下文“心廣志豁”文意貼合無間。句言誌主心胸豁達。魏元遙墓誌：“汪汪海量，嶧嶧正直。宿夜在公，自強不息。”（《校注》4/350）隋范高墓誌：“粵惟後昆，允茲元吉。山苞海量，春華秋實。”（《隋彙》4/48¹⁶）唐侯俊墓誌：“於戲哲人，家聲是襲。海量難擬，風情孤立。”（《唐彙》1551）皆是其例。

二、缺錄

11（清）阮元：《十三經注疏》，第134頁中欄。

12《隋唐五代墓誌彙編》編輯委員會：《隋唐五代墓誌彙編》，天津古籍出版社，1991-1992年。


13（清）阮元：《十三經注疏》，第138頁上欄。

14（漢）蔡邕著，鄧安生編：《蔡邕集編年校注》，河北教育出版社，2002年，第92頁。


15（清）郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》，中華書局，1961年，第79頁。

16王其禕、周曉薇：《隋代墓誌銘彙考》（簡稱《隋彙》），綫裝書局，2007年。


10. 唐馬善墓誌：“夫人張氏，體柔得成物之□，□順葉含章之道。”（《洛續》67）

按：“順”前缺字拓本作“”，字有泐痕，據殘存字形及文意，當是“履”字。“履順”訓遵行和順之道。語見《易·繫辭上》：“佑者，助也。天之所助者，順也；人之所助者，信也。履信思乎順，又以尚賢也，是以自天佑之。”¹⁷此處謂誌主夫人生性柔婉，篤安順之道。魏崔猷墓誌：“履信履順，當享眉壽。清組未終，黃發未久。”（《校注》4/225）魏堯榮妻趙胡仁墓誌：“資性端華，含仁履順。貞規峻節，芳蘭獨遠。”（《校注》8/51）魏鄭平城妻李暉儀墓誌：“履順含柔，禮窮八命。”（《校注》7/55）唐張寶墓誌：“履順宅仁，鳴謙蘊德。”（《唐彙》36）唐張清妻李氏墓誌：“處謙履順，體柔乘剛。”（《新編》9/5609¹⁸）可比勘。


11. 唐奚道墓誌：“器局鉤深，神襟映澈，佩觿伊始，對月飛名。□羽壯齡，虛舟獨放。”（《洛續》71）

按：缺字拓本作“”，字有泐痕，據殘存字形及文意，當是“括”字。“佩觿”指童年。“括羽”指箭末羽毛，喻修學益智，增進才力。《孔子家語·子路初見》：“子路曰：‘南山有竹，不柔自直。斬而用之，達於犀革。以此言之，何學之有？’孔子曰：‘括而羽之，鏃而礪之，其入之不亦深乎！’”¹⁹即出於此。“虛舟”指無人駕馭的船，語出《莊子·山木》：“方舟而濟於河，有虛船來觸舟，雖有偏心之人不怒。有一人在其上，則呼張歛之。一呼而不聞，再呼而不聞，於是三呼邪，則必以惡聲隨之。向也不怒而今也怒，向也虛而今也實。人能虛己以遊世，其孰能害之！”²⁰此處“虛舟獨放”指自由自在、清靜無為的狀態。句謂誌主童年時就聲名在外，壯年仍不斷精修才智，且不被名利羈絆、悠游自在。隋浩喆墓誌：“自然勁直，加之以括羽；况天資溫潤，重之以琢磨。”（《隋彙》3/224）唐劉建墓誌：“韞茲五德，無待琢磨；貫彼四時，寧資括羽。”（《補遺》4/323）是其例。

12. 唐盧瓚墓誌：“神農華胄，太師餘烈。□工人爵，鍾鼎山河。”（《洛續》133）

按：缺字拓本作“”，字有泐痕，據字形輪廓及文意，當是“天”字。《書·皋陶謨》：“無曠庶官，天工人其代之。”²¹即出於此。“天工”即天的任職，古以為王者法天而建官，代天行職事。“人爵”指爵祿，出《孟子·告子上》：“有天爵者，有人爵者。仁義忠信，樂善不倦，此天爵也；公卿大夫，此人爵也。”²²句言誌主是顯貴者的後代。唐強偉墓誌：“天工人爵，載美□□。□□楊風，實為邁種。”（《補遺》4/360）是其例，可比勘。

13. 唐趙慎微墓誌：“舞象□□，□有生知之量；倚□之用，非無契神之感。”（《洛續》161）

按：“倚”下缺字拓本作“”，字有泐痕，據殘存字形及文意，當是“馬”字。“舞象”指學象舞。象舞，武舞，古代成童所學。“生知”謂不待學而知之。語出《論

17（清）阮元：《十三經注疏》，第82頁下欄。

18周紹良：《全唐文新編》（簡稱《新編》），吉林文史出版社，2000年。

19（清）陳士珂：《孔子家語疏證》，上海書店，1981年，第129頁。


20（清）郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》，第675頁。

21（清）阮元：《十三經注疏》，第139頁上欄。

22（清）阮元：《十三經注疏》，第2753頁中欄。











語·季氏》：“生而知之者上也。”²³“倚馬”典出《世說新語·文學》：“桓宣武北征，袁虎時從，被責免官。會須露布文，喚袁倚馬前令作。手不輟筆，俄得七紙，殊可觀。東亭在側，極歎其才。”²⁴後多以“倚馬”形容才思敏捷。此處用意相同，謂誌主成童之年聰明特出，文才斐然。唐貝郡張公墓誌：“獨攻文筆，常思倚馬之能；時愛杯筵，共賞峭雲之德。”（《唐彙續》1062）唐支詢墓誌：“公以口饑抱寒，苦心焦思。聚螢求學，倚馬爲文。”（《北圖》32/127）可比。

14. 唐盧思順墓誌：“仲由之祿，恨不逮於榮親；高柴之心，口空存於泣血。”（《洛續》183）

按：缺字拓本作“”，字有泐痕，據殘存字形及文意，當是“痛”字。此處乃爲用典，前一句典出《孔子家語·致思》：“子路見於孔子曰：‘負重涉遠，不擇地而休，家貧親老，不擇祿而仕。昔者由也，事二親之時，常食藜藿之實，爲親負米百里之外。親歿之後，南遊於楚，從車百乘，積粟萬鍾，累茵而坐，列鼎而食，願欲食藜藿，爲親負米，不可復得也。’”²⁵後一句典出《禮記·檀弓上》：“高子皋之執親之喪也，泣血三年，未嘗見齒。”²⁶二者皆表孝子孝敬雙親義。此處用意相同，謂子欲養而親不待的極度悲慟以及孤子居喪而能盡禮。唐盧嗣治墓誌：“嗣子諗，痛高柴之泣血，追先世之茂口。”（《唐彙續》668）唐陳皆墓誌：“參高柴之痛，銜恤哀事，托予爲銘。”（《北圖》28/186）唐杜君妻李氏墓誌：“哀絕曾子之漿，痛注高柴之血。”（《補遺》4/139）皆是其例。

15. 唐郭虔瓘墓誌：“王口多寶，蘭苑有芳。鳳生五色，月出口光。”（《洛續》205）

27

按：“王”下缺字拓本作“”，字有泐痕，據字形及文意，當是“玉牀”二字²⁸。“卧龍崗畔話桑麻”公衆號作“玉林”²⁹，不完全對。“玉”旁俗書或與“王”旁相混，如魏寇演墓誌“玉折瓊雕”之“玉”作“”（《北圖》4/62），魏韓虎墓誌“玉儘金磬”之“玉”作“”（《新見北朝墓誌集釋》46³⁰），魏兗州刺史元弼墓誌“將翼玉衡”之“玉”作“”（《北圖》5/149），隋封祖業妻崔長暉墓誌“玉貌嫵媚”之“玉”作“”（《隋彙》1/274）皆其例。“月”旁俗書或作“”，如東魏王僧墓誌“狀之冬日”之“狀”作“”（《北圖》6/35），北齊董洪達等造像記“狀若天上降來”之“狀”作“”（《北圖》8/2），唐王懷文墓誌“志亦壯矣”之“壯”作“”（《北圖》11/119），敦煌俗字“牆”或作“”（《敦典》322）皆可比勘。“玉牀”指玉製或飾玉的床。北齊司馬遵業墓誌：“泊玉牀已跨，金鏡且懸，繁弱貽錫，密須啓分。”（《北圖》7/25）是其例。

16. 唐張景先墓誌：“於戲！太口道廣，謂有臺衡之資；洹水哀歌，口致瓊瑰之夢。”

23（清）阮元：《十三經注疏》，第2522頁中欄。

24（南朝末）劉義慶撰，徐震堦校箋：《世說新語校箋》，中華書局，1984年，第147頁。

25陳士珂：《孔子家語疏證》，第48頁。

26（清）阮元：《十三經注疏》，第1283頁上欄。



27此處佐證字形及例子出自梁春勝《楷書異體俗體部件例字表》，待刊。

28此說承梁春勝老師提點，謹此致謝！文中錯誤，概由作者負責。


29“卧龍崗畔話桑麻”公衆號：《郭虔環墓誌銘文》，2018年8月26日。

30王連龍：《新見北朝墓誌集釋》，中國書籍出版社，2013年。



（《洛續》207）

按：“太”下缺字拓本作“”，“致”前缺字拓本作“”，字有泐痕，據殘存字形及文意，依次當是“丘”“胡”二字。“太丘道廣”典出《後漢書·許劭傳》：“劭嘗到潁川，多長者之遊，唯不候陳寔。又陳蕃喪妻還葬，鄉人畢至，而劭獨不往。或問其故，劭曰：‘太丘道廣，廣則難周；仲舉性峻，峻則少通。故不造也。’其多所裁量若此。”³¹“臺衡”喻宰輔大臣。誌主張景先為莫州文安縣令，陳寔為太丘長，言其皆有大才却未居高位。“瓊瑰之夢”典出《左傳》成公十七年：“初，聲伯夢涉洹，或與已瓊瑰食之，泣而為瓊瑰，盈其懷。”³²“瓊瑰”指次於玉的美石。古人死後口中含玉，喻其死亡之期將至。“胡致”指未預料到某事義。綜上，此處謂誌主格局廣大且多才幹，却不幸離世。


17. 唐戴永定墓誌：“政迺不煩，詞尚簡□。清廉獨守，財產屢空。”（《洛續》221）

按：缺字拓本作“”，據字形及文意，當是“要”字。“簡要”訓簡單扼要。句謂誌主用詞簡潔而能抓住要領，清介廉潔無餘財。唐崔仲方墓誌：“公□授兵幾，手成版露。部分閑明，言辭簡要。”（《補遺》8/257）唐劉知幾《史通·表曆》：“文尚簡要，語惡繁蕪。”³³是其例，可比勘。

18. 唐李珣墓誌：“道否西河，魂歸東岱，神□□昧兮。”（《洛續》273）

按：缺字拓本依次作“”“”，字有損泐，據殘存字形及文意，當是“理不”二字。“神理不昧”謂神道不失。唐楊君妻裴氏墓誌：“豈期風落夭桃，露委芳惠，神理不昧，泉臺已深。”（《新編》9/5694）唐太原郭氏墓誌：“神理不昧，魂兮何在。孝孫奉行，茲塔千載。”（《西安碑林博物館新藏墓誌彙編》535³⁴）是其例，可比勘。

19. 唐盧倫墓誌：“公氣溫而良，性貞而慤。直內方外，見素抱樸。敦詩閱禮，遊□依仁。”（《洛續》451）

按：缺字拓本作“”，字有殘損，據殘存字形及文意，當是“藝”字。“遊藝”泛指修習學問或技藝。《論語·述而》：“志於道，據於德，依於仁，遊於藝。”³⁵即出於此。句謂誌主修習學問把“仁”作為言行遵循的標準。魏元弼墓誌：“懷忠履孝，遊藝依仁。辭金輕富，樂道安貧。”（《校注》6/328）唐韓素墓誌：“遊藝依仁，踐言修行。”（《補遺》6/245）唐高備及妻盧氏劉氏墓誌：“公器宇凝峻，遊藝依仁，器蘊剛柔，學該經史。”（《唐彙》1581）皆可資比勘。

三、誤點

20. 唐尹元緯神道誌銘：“智哉！以免仁為克終者，非君子其孰能臻茲。”（《洛續》225）

31（南朝宋）范曄撰，（唐）李賢等注：《後漢書》，第2234頁。

32（清）阮元：《十三經注疏》，第1921頁下欄。

33（唐）劉知幾著，（清）蒲起龍通釋：《史通》，上海古籍出版社，2015年，第48頁。

34西安碑林博物館編，趙力光主編：《西安碑林博物館新藏墓誌彙編》，綫裝書局，2007年。

35（清）阮元：《十三經注疏》，第2481頁下欄。

按：此處文意不通，標點有誤。“免仁”費解。“黃的貔貅”博客作：“智哉以免，仁爲克終者，非君子其孰能臻茲。”³⁶其說可從。“克終”指善終。“臻”訓達到。句謂將“仁”奉行到底，非君子者不能達。

21. 唐李渾金墓誌：“時蜀中有李崇嗣、陳子昂者，並文章之伯，高視當代。見君藻瀚，遂喪魄褫精，不敢舉筆。則天聞其風而悅之，追直弘文館。學士先曰：‘九流紛綸，百氏雜習。’”（《洛續》137）

按：此處文意不通，標點有誤。應點作：“則天聞其風而悅之，追直弘文館學士。先曰：‘九流紛綸，百氏雜習。’”“追直”指授予官職，故其後應當加官職名“弘文館學士”。唐門下省設弘文館，設學士等官，掌管校圖書、教授生徒等事，見於《新唐書·百官志》：“弘文館學士，掌詳正圖籍，教授生徒。朝廷制度沿革、禮儀輕重，皆參議焉。”³⁷唐李正卿墓誌：“學者開卷自得，如授師說，官至秘書郎、弘文館學士、沛王侍讀。”（《北圖》31/135）唐柳均妻李氏墓誌：“夫人江夏李氏，唐口書郎、弘文館學士諱善之孫。”（《補遺》4/71）皆是其例。

22. 唐米欽道墓誌：“夫人潯陽郡君翟氏，質素貞柔，儀範淑睦，作配君子。而德修垂訓，閨門以禮。度天不假善，先君而終。”（《洛續》269）

按：此處文意不通，標點有誤。應點作：“夫人潯陽郡君翟氏，質素貞柔，儀範淑睦。作配君子而德修，垂訓閨門以禮度。天不假善，先君而終。”句謂誌主夫人柔婉美好，以禮度垂示家庭，不幸先逝。

23. 唐崔鄴墓誌：“祖顏，爲大理正。察小大之獄，必原始而究終。苟窮其理，則哀矜以色後。以子貴，贈秘書監。”（《洛續》675）

按：此處文意不通，標點有誤。應點作：“苟窮其理，則哀矜以色。後以子貴，贈秘書監。”“色”特指和悅的臉色。

24. 唐尹審則墓誌：“祖忠，皇朝代州別駕。卒官、清資、歷仕，皆有令譽，不能具載。”（《洛續》695）

按：此處文意不通，標點有誤。應點作：“祖忠，皇朝代州別駕，卒官。清資歷仕，皆有令譽，不能具載。”句謂誌主之祖忠任官有德，爲人稱譽。

25. 唐崔璠妻李氏墓誌：“塗脩進士舉，業將就而欲佇其鱗化，保干祿之榮，報慈明長育之重。”（《洛續》727）

按：此處標點有誤。應點作：“塗脩進士舉業將就，而欲佇其鱗化，保干祿之榮，報慈明長育之重。”“舉業”指爲應科舉考試而準備的學業。“將就”即接近。“鱗化”是用“鯉魚躍龍門”之典，見《世說新語·德行》³⁸。“干祿”言求福。“慈明”猶慈光，指父母。句謂李氏之子塗有孝心，捨棄將成的功業以報父母養育之恩。

四、小結

³⁶黃的貔貅博客：《唐故魏州刺史金城公尹府君（元緯）神道志銘並序（夫妻墓誌）》，http://blog.sina.com.cn/s/blog_14c9b6ed70102w3cp.html，2016年4月9日。

³⁷（宋）歐陽修、宋祁撰：《新唐書》，中華書局，1975年，第1209頁。

³⁸余嘉錫撰，周祖謨、余淑宜整理：《世說新語箋疏》，中華書局，1983年，第6頁。

正確釋讀墓誌文字，是保證各項工作深入進行的前提條件。然而因唐代墓誌歷時已久，拓片本身多有損泐，文字漫漶不清、異體俗訛字充斥其中，加之墓誌整理本身不易以及技術、識別水平等因素的制約，文字釋錄方面不可避免地存在一些問題，不利於相關工作進一步開展。這就需要我們認真對照墓誌拓本，在正確理解文意的基礎上，對前人釋錄中存在的問題加以糾正。本文在這方面做了一些粗淺的嘗試，以期為其他學科的相關研究提供便利。目前對於前人的墓誌釋文工作繼續加以整理和完善，仍然是非常有必要的。

（王靜，河北大學文學院 河北 071002）